

# THE SPARK of Le Flambeau

## Description du programme

### Introduction

- **Objectif:** Ce programme vise à améliorer la maîtrise de la lecture et de l'écriture en anglais et en français. Pour les étudiants haïtiens, cela augmentera leurs chances de réussir à l'entrée à l'université en réussissant l'examen TOEFL (75 marques ou plus) ou le SAT - il permettra également d'améliorer les possibilités d'emploi pour eux en Haïti puisque la reconstruction post-séisme progresse. Pour les étudiants américains, cela augmentera leur maîtrise du français tout en leur offrant aussi la possibilité d'aider et de communiquer avec les élèves en Haïti. L'ÉTINCELLE vise également à étendre cet esprit de coopération et de service par le biais de services communautaires liés à Haïti.
- L'ÉTINCELLE est un programme d'échange de langue unique. Il est composé d'étudiants et d'enseignants d'Haïti et des Etats-Unis qui travaillent ensemble afin d'améliorer les compétences des élèves dans une deuxième langue. Chaque semaine, un nouveau sujet de discussion est affiché et les étudiants doivent répondre dans leur deuxième langue. Une équipe d'étudiants modérateur dirige le programme et travaille avec les correcteurs, qui consistent d'un professeur d'anglais et d'un professeur de français Superviseur, qui évaluent les réponses hebdomadaires des élèves et fournissent des commentaires constructifs. L'amitié entre les participants haïtiens et américains est encouragée et facilitée grâce à leur mutuelle collaboration afin d'améliorer leurs réponses. Chaque participant a également la possibilité de recevoir des heures de bénévolat en accordance avec leur participation dans le programme. Des heures supplémentaires sont également attribuées au début et à la fin de chaque session d'après la participation aux excursions qui bénéficient Haïti en terme de bénévolat. Les étudiants qui participent dans le programme n'apprennent pas seulement à améliorer leurs compétences dans une deuxième langue, ils forment aussi un esprit coopératif et forgent des liens d'amitiés durables.

### Description du programme

- **Processus hebdomadaire**
  - Chaque dimanche soir, le modérateur de la semaine :
    - Récapitule la discussion de la semaine précédente
    - Annonce ceux qui ont gagné l'étincelle de la semaine
    - Affiche le sujet et le mot de la semaine en anglais et en français
  - Une fois le thème et le mot de la semaine sont affichés, les participants peuvent afficher leurs réponses sur le blog jusqu'à minuit le vendredi (samedi à midi pour ceux d'Haïti).
  - Le samedi, les correcteurs évaluent les réponses des élèves, donnent des conseils pour améliorer leurs réponses et choisissent à qui attribuer l'étincelle pour la semaine.
- **Modérateurs**
  - L'équipe de modérateurs est composée d'un minimum de trois étudiants qui travaillent pour le programme pendant l'automne et le printemps, et également en été (facultatif).
  - Les étudiants qui font partis de l'équipe de modérateurs alternent à tour de rôle chaque semaine (description ci-dessus).
- **Partenaires**
  - Chaque participant d'Haïti reçoit un partenaire, un étudiant qui habite aux États-Unis avant le début de la première semaine de discussion.
  - L'objectif de ce partenariat est de donner des conseils à vos partenaires pour les aider à améliorer leurs réponses, ainsi qu'à construire une amitié durable.
  - Ces étudiants échangent des adresses de courriel afin de communiquer, soit par courrier électronique ou par Facebook, tout au long de la session.
  - Chaque partenaire est responsable de donner des commentaires utiles et de veiller à ce qu'ils participent à chaque discussion.
- **Faire vos commentaires.**
  - Tous les étudiants doivent répondre à chaque thème de discussion chaque semaine.
  - Chaque commentaire doit :

# THE SPARK of Le Flambeau

## Description du programme

- Introduire le mot de la semaine.
- Avoir au moins 75 mots
- Ne doit pas dépasser 200 mots
- Recommandations pour le format des réponses :
  - Position de l'État
  - Si désiré, reconnaître le point de vue opposé et contester.
  - Soutenir un point vue en utilisant des exemples
  - Résumer et répéter la position à la fin
  - N'oubliez pas de respecter l'opinion des autres participants à propos d'une question.
  - Utilisation des commentaires constructifs plutôt que critiquer sévèrement les opinions d'autrui.
- **Commentaires des Correcteurs**
  - Chaque session aura au moins deux correcteurs : un correcteur anglais pour les étudiants en Haïti et au moins un Superviseur français pour les étudiants américains. Le nombre de Superviseurs français est basé sur le nombre de classes qui participent aux Etats-Unis.
  - Notez que les élèves aux Etats-Unis participent avec leur classe avec la concours de leur enseignant. Par conséquent, chaque classe aux Etats-Unis est examinée par leurs enseignants.
  - Rôle
    - Le samedi de chaque semaine, les correcteurs postent leurs commentaires sur les réponses des élèves au sujet de la semaine.
    - Les examinateurs sont responsables :
      - De fournir un retour d'expérience constructif
      - De fournir des conseils aux réponses des élèves.
      - D'attribuer l'étincelle de la semaine.
  - Processus d'examen
    - Les correcteurs sont avisés de revoir complètement les réponses de leurs élèves, d'évaluer les aspects positifs et négatifs de leurs commentaires et de donner des conseils qui leur permettront d'améliorer leur compétence dans la langue.
  - Sélection des meilleurs contributeurs
    - Chaque semaine, les examinateurs doivent chacun adjuger l'étincelle de la semaine à un étudiant qui aurait rédigé une réponse complète qui contient les exigences et le bon usage de la langue.
- **L'ÉTINCELLE de la semaine.**
  - Chaque samedi soir, les correcteurs attribuent l'étincelle de la semaine à au moins un étudiant haïtien et à au moins un des élèves américains qui ont rédigé les meilleurs contributions de la semaine passée.
  - Les sélections sont basées sur l'utilisation de la langue, la grammaire, le contenu et la profondeur du dialogue, avec l'utilisation du mot de la semaine.
  - Note pour les étudiants américains: le nombre d'étincelles remis chaque semaine pour les étudiants américains dépend du nombre de classes de français qui participent. S'il y a 2 classes de français qui participent, 2 étincelles sont données aux étudiants américains, un pour chaque classe de français.
  - Chaque enseignant aux Etats-Unis a le droit de choisir un étudiant de sa classe pour recevoir l'étincelle de la semaine.
- **Conseils pour les correcteurs**
  - Il est important que les élèves lisent les commentaires des enseignants, et utilisent ces commentaires afin d'améliorer leurs réponses et peut-être recevoir l'étincelle pour la semaine.
  - Ces commentaires sont situés sur l'encadré de droite du blog, sous « conseils des correcteurs. »
  - Les étudiants devraient examiner soigneusement et vraiment saisir ces suggestions qu'ils peuvent utiliser pour améliorer leurs réponses et mieux maîtriser la langue.
- **Les Sorties**
  - À la discrétion de votre enseignant, vous avez la possibilité de faire une promenade en relation au profit d'Haïti.

# THE SPARK of Le Flambeau

## Description du programme

- Cela vous permettra de vous engager et d'apprendre d'avantage à propos de la vibrante culture haïtienne, ainsi qu'à faire du bénévolat directement en contact avec la communauté haïtienne dans votre région.
- **Correction du Semestre et Horaire pour Gagner des Heures de Bénévolat**
  - Les étudiants qui participent à l'étincelle ont l'occasion de gagner des heures de bénévolat en accord avec leur participation.
  - Le nombre d'heures attribué est basé sur la fréquence de la participation de l'étudiant et de la qualité ainsi que de la profondeur de leurs réponses.
  - Une grille qui cite précisément le nombre de points qui peuvent être reçus est affichée séparément comme un document sur l'internet chaque semestre.
  - L'échelle de notation finale est déterminée par le correcteur en accordance avec le chef des étudiants.
  - Des heures de service communautaire sont attribuées selon la grille ci-jointe.
- **Étiquette**
  - Le Leadership d'équipe- Le langage et les commentaires doivent refléter un esprit de leadership de l'équipe. Vous obtiendrez plus de succès en tant qu'équipe. Participer à la création d'un environnement de tolérance et amusant qui permet de discuter sainement et efficacement. Par exemple, encourager la contribution des autres participants en posant des questions.
  - Les attaques personnelles sont interdites- Alors que le désaccord (ou l'accord) est souvent sain et passable, il est important de garder à l'esprit d'être respectueux envers les autres. Veuillez formuler des observations sur les déclarations qui sont faites, pas sur l'individu qui les ont rédigées.
  - L'utilisation des mots grossiers est interdite- Eviter d'utiliser des juréments, car ils ne seront pas tolérés.
  - L'intégrité- Essayez de ne pas tricher en simplement recopiant les mots d'une autre personne. Utilisez les outils qui sont disponibles, mais ne les laissez pas faire tout le travail pour vous, comme ça, vous perdez la chance d'apprendre davantage et de jouir des possibilités qui sont offertes. N'oubliez pas que vous aurez à subir un examen un de ces jours comme ceux donnés par vos enseignants, le TOEFL, l'IBO et le Conseil de collège et la tricherie ne vous aidera pas à passer vos examens.
  - Utiliser votre langue assignée- Les participants d'Haïti doivent commenter en anglais et les participants des États-Unis doivent commenter en français.
  - Accompagnement- N'oubliez pas d'afficher une réponse chaque semaine et de communiquer régulièrement avec votre partenaire pour s'assurer qu'il ou elle a fait de même.
  - Obtenir la reconnaissance - N'oubliez pas qu'un correcteur observe vos commentaires tout au long de la semaine et reconnaît les meilleurs contributions – faites de votre mieux et soyez l'étincelle.
  - Commencement les lundis / Date limite le vendredi - Vous commencerez la discussion sur le nouveau sujet de la semaine le lundi matin. Tous vos commentaires doivent être rendus à minuit le vendredi (samedi à midi pour Haïti).
- **Débats en équipe special**
  - Une ou deux fois pendant la session, les participants sont divisés en deux équipes pour discuter un sujet.
  - Chaque groupe est donné un point de vue, et les élèves de chaque groupe doivent répondre au sujet basée sur le point de vue qu'ils doivent défendre.
  - Le but de ces débats est de permettre aux élèves de travailler ensemble en équipes.
  - Ils visent également à contester l'opinion des participants en leur demandant de faire valoir pour ou contre les points de vue qui peuvent être différentes de la leur.